

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	58 (1985)
<b>Heft:</b>	9
<b>Rubrik:</b>	ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

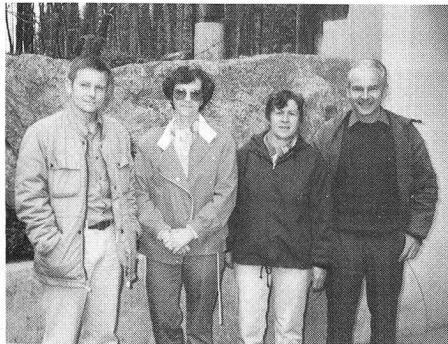
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ftg-Coupe 1985

Bereits zum 15. Mal konnte am 4. Mai der traditionelle Ftg-Coupe durchgeführt werden. Unter der Leitung des erfahrenen OK-Chefs Ernst Bosschart organisierte die OG Zürich diesen Anlass zum dritten Mal. Da es in Zürich bereits einen Coupe 01 und einen Coupe 056 gab, lag es eigentlich auf der Hand, die dritte Auflage als Coupe 057 zu starten. Damit konnte in Zürich auch die letzte Kennziffer berücksichtigt werden. Bevor nun aber der Starter die elf Gruppen auf die Piste schicken konnte, musste manche OK-Sitzung und Testfahrt durchgeführt werden. Mit immer wieder neuen Ideen für die Postenarbeiten und den damit verbundenen notwendigen Streckenanpassungen fanden wir endlich die definitive Lösung.

Nach einer mehrwöchigen Regenperiode besserte sich dann der Wettergott eines Besseren und lieferte den langersehnten Sonnenschein. Damit konnte der Coupe unter guten Wetterverhältnissen morgens um 8.50 Uhr im Fernzentrum Wohlen gestartet werden. Die erste Aufgabe, ein Entfesselungsspiel, musste gleich am Startort gelöst werden. Anschliessend erhielten die Teams ihren ersten Fahrbefehl und gingen auf die Strecke. Beim nächsten Posten mussten Fragen über den Kanton Aargau gelöst werden.

Danach erwartete die Fahrer ein Landrover. Landroverparcours, aufgestellte Büchsen, Zeitlimit und fahrerisches Können sind Stichworte über den ersten Teil. Während sich der Fahrer bemühte, keine Strafpunkte zu erhalten, musste der Beifahrer den Fahrer porträtieren. Die



Das Siegerteam aus Winterthur

Konterfeis wurden dann am Ziel, wie in einer Galerie, aufgereiht, und jeder Fahrer musste sich mit möglichst wenigen Versuchen selber erkennen. Für den zweiten Teil des Postens fassten die Teilnehmer je ein «Stahlross». Mit diesem galt es, so rasch als möglich zum HG-Zielwurf und zurück zu radeln. Nach einem weiteren Posten, an dem mit einer Luftpistole möglichst viele Punkte erzielt werden sollten, erreichten die Teilnehmer das Waldhaus. Bevor sie allerdings zum Mittagessen an den Tisch sitzen konnten, mussten sie erst noch den Posten Kugelstossen absolvieren. Noch während des Essens konnten die ersten Zwischenranglisten bekanntgegeben werden. Die Computeranlage und das selbstgestrickte Programm des Obmannes erlaubten, nach jeder Postenarbeit sofort ein neues Zwischenklassement zu erstellen. Erwartungsgemäss war das Interesse daran sehr gross. Die Jagdmusik Hägglingen überraschte die Teilnehmer mit einem Ständchen. In ihrem grün-rot-gelben Jägergewand bliesen sie zur Freude aller ihre Hörner und ernteten dafür einen dankbaren Applaus.

Dann wurde die Sache allerdings wieder ernst. Ein Waldlehrpfad, als Verdauungsspaziergang nach dem Mittagessen gedacht, stand an der



Die Jagdmusik Hägglingen beim Spiel

Spitze des Nachmittagsprogramms. Fragen über Briefmarken und über den Sanitätsdienst folgten denen über Birken und Eschen. Nach dem Beantworten von Juxfragen und Distanzschatzen erreichten die Teilnehmer einen FAK. Als File rouge wurden auf der ganzen Strecke Pflöcke mit nummerierten Schildchen am Strassenrand eingesteckt. Dies ergab eine Telefonnummer, welche vom FAK aus angewählt werden sollte. Doch leider war die Leitung nicht in Betrieb.

Ein fantastisches Risotto con Funghi mit Zutaten, zubereitet von Arturo Pola, war genau das Richtige, um einen unterhaltsamen und bis zuletzt spannenden Ralleytag abzuschliessen. Bei Kaffee und Kuchen, von den Damen der OK-Mitglieder gebacken, konnte die Rangverkündigung durchgeführt werden.

Ich hoffe, mit meinem Bericht weitere Ftg-Mitglieder zum nächsten Start in Chur animiert zu haben und wünsche allen heute schon «gute Fahrt».

Der Obmann:  
Lt Hirschi

### Rangliste Ftg-Coupe 057/1985

1. Wiwi, OG Winterthur: Breitenmoser Othmar/Berweger Jakob
2. Matra, OG Winterthur: Steffen René/Koller Max
3. Munot, OG Winterthur: Wipf Hans/Hafner Eugen
4. Säntis, OG St.Gallen: Wirz Rolf/Matsch Walter
5. Aquarium, OG St.Gallen: Meienhofer Alfred/Müggler Hans
6. Renault-Flitzer, OG Rapperswil: Jung Urs/Aerne Kurt  
Rappi 3, OG Rapperswil: Tschudi Jürg/Wunderli Jakob
8. Füürvogel, OG Winterthur: Schneider Jakob/Graf Hans-Rudolf
9. Pilatusgeister, OG Luzern: Lustenberger Hans/Schulthess Walter
10. Doris, OG St.Gallen: Dornbierer Heiner/Rissi Hans
11. Pleitegeier, OG Luzern: Brutel Jürg/Waldis Beat

## AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES

### Section La Chaux-de-Fonds

C'est le lundi 3 juin qu'à commencé pour la section La Chaux-de-Fonds la partie pratique de l'exercice «Gastro 85».

Ce jour-là, une petite délégation de quatre personnes prenait le départ à 12 h 30 à La Chaux-de-Fonds pour se rendre au PAA de Grollay.

A l'arrivée, tout se passait très bien. Le «chef» de la petite troupe s'annonçait au portillon: «AFTT, La Chaux-de-Fonds. Bonjour! Nous venons prendre livraison de deux pinzgauer!» Le préposé nous envoie dans un bâtiment à une cinquantaine de mètres de l'entrée. Là, on nous montre les véhicules. S'en suit un très rapide mais minutieux contrôle du matériel. Tout y est! Signature de la paperasse, remplissage des jerrycans et départ pour Colombier.

A l'arsenal, nous retrouvons notre président qui était venu en début d'après-midi en compagnie de son père pour faire le contrôle du matériel de transmission. Sur plus de 1100 kg de marchandise empruntée, seule une antenne fictive d'une des trois SE-125 ne marchait pas. Après le chargement commençait la lente remontée de la Vue-des-Alpes à quelque 50 km/h de moyenne. Faute de place, les deux véhicules devaient être entreposés à des endroits différents. L'un d'entre eux est voisin d'un des garages de la police cantonale. Comme à ce moment-là c'était la période du cours de répétition du Régiment d'Infanterie 8, la police ne manqua pas d'interroger les civils qui sortaient des pinz.

Présentation de l'AFTT et des papiers concernant nos véhicules. En ordre!

La première prise de contact avec la station téléphonique à ondes dirigées R-902 et la sta-



tion à voies multiples MK-5/4 se faisait le mercredi 5 juin au local. Une brochure concernant le montage et l'utilisation de la R-902 et des coffrets I et III était distribuée à tous les membres présents. Ce premier cours fut uniquement théorique.

Le deuxième cours qui se déroulait l'après-midi du 8 juin était quant à lui basé essentiellement sur la pratique. Rendez-vous en tout début d'après-midi au local, chargement des stations dans les deux pinz et départ. Départ? Départ oui, mais pour où? Et bien tout simplement dans deux directions opposées (évidemment!). L'une des deux stations était installée à Capel et l'autre à une distance d'environ 6 km, c'est-à-dire au sommet de Tête-de-Ran. En moins de temps qu'il n'en fallut à Jean-Pierre pour contacter une contre-station sur le 934 MHz, nous finissions les branchements et procédions aux premiers essais. L'après-midi touchait à sa fin quand nous fûmes de retour au local.

Le troisième cours du mercredi 12 juin nous permit de constater que sur une distance de 1 ou 2 km la liaison restait bonne même en tournant l'un des «fromages» de 180 degrés. La réflexion des ondes s'effectuait très bien dans les bâtiments voisins.

#### *Et maintenant pause gastro!*

Certains membres ont probablement trouvé qu'il fallait se lever trop tôt pour un samedi matin, mais ils ont eu tort. Car, même si le soleil faisait défaut, la bonne humeur régnait très vite, déjà lors du chargement des pinzgauer. Après une longue promenade, nous voilà enfin en face de notre but: le mont Suchet qui culmine à une altitude de 1588 mètres. Au trois quarts de la montée, nous nous trouvions en pleine purée de pois. Quel brouillard, on ne voyait pas à 20 m! A la hauteur du restaurant du Suchet, on ne voyait pas plus. Il s'imposait donc de commencer par se réchauffer devant un bon café et une carte au 1:25 000 (faut pas oublier le boulot!). Nous décidons, après consultation du patron du restaurant, de continuer l'ascension dans le terrain et d'amener ainsi les pinzgauer dans un lieu plus propice à la liaison SHF.

L'une des R-902 était installée devant les véhicules, alors que l'autre se trouvait à plus d'une centaine de mètres. Pour cette dernière, un carré militaire abritait l'élément de service. On devait bien évidemment tirer deux lignes télé-

fondues au fromage (bien oui, encore du fromage et alors?). Après ce «gueleton» (comparé au sandwich de midi), nous avons repris la route. Le voyage se déroula dans un bruit d'enfer, mais sans problème (n'est-ce-pas, Pierre-Yves?).

Ces journées furent très instructives et chacun, je crois, en gardera un excellent souvenir. Alors: Vive la prochaine!

R. G.

## Section Genève

### *Exercice de transmission «GASTRO 85»*

Après deux soirées de préparation en salle, sous la houlette de notre ami Jeannet (de la section vaudoise) que nous remercions vivement, cela avait l'air «assez simple». Nous avons donc bien regardé en essayant de mémoriser le montage pour le jour J.

Ce fameux samedi, notre Pinzgauer chargé comme un mulet, nous avons tous pris le chemin de Meinier. A ma grande surprise, le réglage du faisceau a été vite fait. Mais pour le câblage du central téléphonique, ce fut autre chose! Un membre lisait attentivement le manuel, un membre (ingénieur) câblait, 3 membres passaient le matériel au fur et à mesure des demandes du monteur en chef. Ah! ces caisses de services... c'est une vision digne des années 50! On peut toujours rêver d'une technique moderne où tous les branchements sont internes. «Il y a des idées pour les Japonais», me disait le président (qui œuvre chez Moto-rola...).

Mis à part le montage, le démontage et le rangement minutieux dans les (nombreuses) caisses, le reste du travail est assez morne. Quant à moi, je préfère un bon PC conventionnel où le radio est utilisé à sa juste valeur, le temps passe plus vite.

Ce fut quand même une belle journée, d'excellentes liaisons, et le souvenir d'avoir appris quelque chose. La partie GASTROnomie – merci Bernard – fut réalisée dans un restaurant de la campagne avoisinante et ce fut très bien. J'ai déjà l'eau à la bouche pour le prochain exercice «BROCHE 86»! (Photos 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10)

Bonne vacances à tous et rendez-vous (bronzés) à la rentrée.

ERA



## Section Neuchâtel

Le temps des vacances étant passé, presque pour tout le monde, j'espère que chacun est en pleine forme pour la dernière «tirée» avant l'hiver. Savoir: les services de transmissions pour les tiers et les mercredis soirs au local où une nouvelle antenne nous permettra de participer au Réseau de Base.

Bien que la chose s'est passée il y a quelques temps déjà, il faut tout de même que je dise deux mots du cours R-902.

La participation n'a pas été aussi nombreuse que le dévouement des instructeurs et l'intérêt de cette station à faisceau dirigé le méritaient. Il a bien fallu faire avec le petit nombre de collègues qui avaient héroïquement renoncé à leur TV quotidienne. C'est vrai, pendant ce temps-là les autres ont pu se délecter en regardant les équipes de Dallas ou de Dynasty ingurgiter au moins une quinzaine de bouteilles de whisky tout en se cocufiant et se crêpant les chignons à tour de bras. La Culture se popularise!

Les sections de la chaux-de-Fonds, de Vaud et de Genève ayant fait le même cours en même

temps, cela a permis de réaliser un intéressant exercice en collaboration.

Notre équipe est montée à La Roche-Devant avec les véhicules militaires et tout le matériel de la R-902. La température n'y était pas des plus clémentes, mais la bonne humeur et un bon feu de bois dans un chalet ont permis de passer la journée agréablement.

La réussite technique a été complète et même les liaisons qui semblaient difficiles ont joué magnifiquement.

La section n'a pour le moment aucune nouvelle au sujet des cours pré militaires. Il est probable que ceux-ci seront totalement remaniés en raison des modifications dans l'organisation dues aux technologies qui vont être introduites dans les troupes de transmission. – C'est clair, non? Nous espérons que plusieurs de nos membres seront présents à la Chaux-de-Fonds le 1er septembre pour donner un coup de main aux collègues du Haut pour les transmissions de la Braderie. Ne l'appelons pas Fête de la Montre, il ne faut pas retourner le fer dans la plâie.

Le local de Colombier, fermé pendant la saison chaude, est réouvert depuis le 21 août qui est

aussi le jour de la reprise officielle du Réseau de Base. J'espère que nous y serons nombreux.

Et puis, et puis, il y a une date importante pour nous tous.

C'est le dimanche 29 septembre, avec son service de transmissions du Cortège de la Fête des Vendanges.

Nous devrons engager une dizaine de stations SE-125 servies par des transmetteurs de qualité. Les collègues qui se sentent dignes de nous représenter vis-à-vis du public et des organisateurs du cortège sont priés de passer un coup de fil à notre président. Ceci bien avant la date de la manifestation. Merci d'avance.

Cela pourrait faire croire que Claude Herbelin, complètement exténué par la construction de notre antenne, a passé la main. Il n'en est rien, c'est bien lui qui a tout organisé, mais il sera malheureusement absent de la région lors de la Fête des Vendanges. Ce sera donc François qui distribuera les appareils, les missions et les sandwiches. Pardon, j'oubliais le Coca qui est bien de mise en pareille occasion: nous revenons à Dallanasty, la boucle est bouclée. Fermez le ban!

FPG

## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### Comunicazione 85

Sono passati tre mesi, ma il tempo nulla toglie al valore del contenuto, dell'insegnamento e delle informazioni ricevute quel giorno.

Questo avvenimento doveva sostituire il solito rapporto annuale (JARAP) un poco austero.

Alla base di tutto sta un aggiornamento tattico e tecnico del settore della trm.

Diverse unità avevano terminato, in quel giorno, un grande esercizio, «TAURUS», e le stesse si prestavano a sfilare davanti al Capo d'arma Col Div J. Biedermann. Una sfilata semplice (non una mostra di tanti mezzi), tutti a piedi, nessun veicolo a motore, quasi a sottolineare il desiderio di voler proteggere l'ambiente. Gli inviati militari provenienti dall'estero hanno visto, come noi, passare davanti agli occhi tanti soldati ordinati, con i loro comandanti, marciando al ritmo della musica offerta da una banda militare: semplice! Ma erano soldati specializzati, tecnici e ingegneri in grado di far funzionare, se ci fosse bisogno, a difesa del nostro suolo patrio, le installazioni più sofisticate e complesse a piena soddisfazione del nostro popolo. Ha partecipato, per l'occasione, il Cdt di Corpo J. Zumstein, che ha voluto consegnare al Capo d'arma delle trp di trm, una bandiera: un segno di riconoscimento, una valutazione o come conferma che il settore della trm è cresciuto, diventando un potenziale di una Div (17 000 uomini!). Questo sottolinea l'importanza che riveste la trm nell'armata.

Il Col Div J. Biedermann, dopo aver ossequiato il nobile gesto fatto dal Capo dello Stato maggio, disse: «I trasmettitori dell'armata sapranno onorare il nuovo gagliardetto (bandiera di Div) come simbolo dell'unità di tutti i servizi della trm; con questo vedo realizzato un mio desiderio, quello di promuovere lo spirito di Corpo di tutte le unità della trm della nostra armata».

Continuando il discorso disse fra l'altro: «Le truppe di trm devono abbandonare il modo di

«pensare con apparecchi» bensì accettare il «pensare in sistema».

«La mutazione avvenuta dal sistema analogico a quello digitale e l'introduzione dell'IMFS-90 richiedono un ulteriore e forte impegno da parte di una truppa di milizia».

Si vede chiaramente la volontà di dare alle nostre truppe tecniche delle attrezature idonee a garantire una difesa efficace alla nostra popolazione. Questo è quanto ho potuto constatare durante il giro che ci è stato proposto nei locali dell'esposizione della Comunicazione 85. Materiale esistente, modificato secondo le esigenze e le tecniche moderne, e altre attrezzature nuove ci sono state mostrate in funzione con

le spiegazioni da parte del personale competente.

Insomma, tutta una sequenza di cose che non possono lasciarci indifferenti, se pensiamo alla nostra ASTT che svolge un lavoro supplementare nell'istruzione del militare fuori servizio.

Sarà ben difficile che tutto questo materiale possa essere consegnato, più o meno permanentemente, nelle file delle nostre sezioni.

Già ci si è fatti i primi pensieri sul futuro dell'ASTT. Non per ultimo è da notare l'interessamento del Capo d'arma, che ci propone una discussione su questo tema e ci offre piena collaborazione.

Sarà dal seminario del mese di agosto, tenuto



Sfilano le truppe della trm.

dal C.C. sull'Ibergeregg, che dovranno uscire le prime prese di posizione e le prime proposte per garantire una fattiva continuazione dell'ASTT. Una preposta commissione è già al lavoro da questa primavera per mantenere uno stretto legame con l'UFtrm, creando così le premesse per un buon esito del Seminario del C.C.

baffo

#### Corso tecnico a Kloten

Come previsto dal programma di lavoro sezionale ci trasferiremo a Kloten. Chiaro, non mancherà l'esperto nella persona di Balz Schürch. «Tutte le spese sono a carico della nostra Associazione», si legge sulla circolare.

Vi invitiamo a partecipare numerosi a queste due giornate che vivremo a Kloten. Ai nuovi soci ed ai giovani serviranno quale istruzione base e, per i meno giovani, quale perfezionamento delle conoscenze già acquisite; inoltre rinsalderemo i nostri vincoli di amicizia e camerateria.

I successi delle edizioni passate lasciano sperare in una buona partecipazione.

S.I.

#### Giovani

È il vostro anno. Noi siamo orgogliosi della vostra partecipazione.



Cdt di Corpo J. Zumstein consegna il gagliardetto al Div J. Biedermann.

Proprio per dare un seguito a questo atto giovanile vi invito caldamente a reclutare altri giovani, proprio per coronare l'anno della gioventù. Voi sapete che siamo pronti ad insegnare i «trucchi» della trm, pronti a rispondere a tutte le vostre domande.

È sempre meglio venire con noi, evitando una volta in più il contatto con le piaghe del secolo: l'alcool, il fumo, la droga!

Aderire alla nostra società vuol dire rimanere o diventare un buon democratico, e Svizzero per giunta.

baffo

## EVU-REGIONALJOURNAL

### Regionalkalender

#### Sektion beider Basel

Stammdaten: 11. und 25. September  
9. und 23. Oktober  
6. und 20. November 1985

#### Sektion Bern

Stamm: jeden Freitag ab 20.30 Uhr im Restaurant Bürgerhaus Bern

#### Sektion Luzern

- Habsburger Patrouillenlauf im Eigenthal: Sonntag, 14. September 1985; Besammlungsort: Sendelokal; Besammlungszeit wird später bekanntgegeben.
- Krienser Waffenlauf, Kriens: Sonntag, 27. Oktober 1985, 8 Uhr; Besammlungsort: Kriens, Kauerschulhaus

### Sektion Baden

#### Der Chronist dankt

unseren beiden Nordlandfans Marguerite und Christoph für den Fieriengruß aus Ullapool (Schottland) und bedauert ebenfalls, dass trotz idealem Wetter Nessie sich nicht zeigen wollte.

#### Erinnern Sie sich?

Im PIONIER 6/85 war doch eine Verbindung SE-222 und T-100 versprochen worden. Allerdings nur mit indischem Seiltrick, wie alle Teilnehmer unseres fachtechnischen Kurses vom 29. Juni gelernt haben. Die Schaltung ist nämlich integrierender Bestandteil des TC und konnte daher nicht vorgeführt werden.

Lernen und Auffrischen konnten wir trotzdem einiges (selbermachen ist immer noch die beste Methode). Für die tadellose Vorbereitung und Durchführung sei Urs sehr herzlich Danke-schön gesagt.

### Sektion beider Basel

#### Schänzli II/85 vom 11. August

Allen denen, welche auch diesmal die Schwellenangst nicht überwinden konnten, sage ich bloss: «Sälber tschuld!». Sie hätten nämlich meine Behauptung im Bericht über das Juni-Schänzli vollauf bestätigt gefunden. Das «Schänzli» hat tatsächlich nichts von seiner Faszination eingebüßt. Im Gegenteil! Es hat sogar noch zugelegt.

*Beginnen wir für einmal mit der Rennwetterlage*  
Wie schon im Juni konnten mit St. Peters Paradies-Wetterzentrale wiederum hervorragende Bedingungen ausgehandelt werden. Darüber hinaus taten die Organisatoren das Ihre. Sie senkten die Eintrittspreise und durften dafür mit Freude beinahe «Full-House» verbuchen.

#### Nun ein bisschen Selbstbewehräucherung

Auch unsere Reihen glänzten mit erfreulicher Dichte. Einerseits packten unsere Benjamin (Beat, Daniel und Simon) wieder kräftig an, und andererseits haben sich zwei alte Hasen (Hansruedi und Alois) wieder einmal ein Funkgerät umhängen lassen. Somit ist es uns gelungen, die letztjährige Beteiligungsrate von 14 einsatzfreudigen Helfern beizubehalten zu können. Hoffentlich vermögen wir diese Heinzelmännchen auch für das nächste Mal zu motivieren!

#### Endlich zum Rennen selbst

Dominierende Charakteristika wie immer: Spannung, Farben, Nervenkitzel, Sensationslust, neue Frauenkleider und -hüte. Würde das 14er-Trämlie nicht zwischenhinein mal klingeln, man wähnte sich glatt in Ascot... Selbstverständlich trägt das Wettfeuer viel zur stimmungsvollen Ambiance bei. Unsere beiden Kollegen vom offiziellen Telex (davon eine -in) sind diesem erlegen. Mangels Portemonnaie muss-

ten sie jedoch beim Einsatz passen und konnen somit ihre beiden Volltreffer blass mit Zähneknirschen zur Kenntnis nehmen!...

#### Der Mohr hat seine Schuldigkeit gut getan!

Diesmal besorgten die beiden traditionsbewussten «Chrampfer» Beat und Kari den schweisstreibenden Abschluss allein. Hausi weilte nämlich noch in den wohlverdienten Ferien, und der Schreibende hatte ein ungeheures Schlafmanko zu tilgen. Er zog sich deshalb schon mit dem «Bättzytgleggli» aus dem Netz zurück in die Funkstille.

Aber das «Schänzli» wird uns wieder rufen. Und damit bis zum nächstenmal *Euer Heinz*

### Für Gwundrig

Der Funk-Amateur-Club Basel (FACB, eine Ortsgruppe der USKA) lädt uns zur Besichtigung des Jugend-Elektronik-Zentrums ein. Dabei böte sich die interessante Gelegenheit für uns «Angelente», einmal bei Vollblutfunkern über die Schultern gucken zu dürfen. Für Spannung kann ich aus eigener Erfahrung schon zum voraus garantieren. Da die Platzverhältnisse im JEKAZ aber keine Völkerwanderungen zulassen, möchte ich erst einmal das Ausmass der Neugierde unserer Mitglieder (insbesondere unserer Jungen) erfragen. Ich lade deshalb alle, welche auf die Annahme der FACB-Einladung Lust hätten, ein, sich entweder mit einer Postkarte (Absender mit Telefonnummer nicht vergessen!) oder per Telefon an folgende Adresse anzumelden:

EVU-Sektion beider Basel  
H. Ritzmann  
Chef Funkwesen  
Postfach 220  
4310 Rheinfelden 1

Telefon Geschäft: 061 87 50 55,  
09.30-12.00 Uhr

### Anmeldeschluss ist der 14. September 1985

In Abhängigkeit der Anmeldungen wird über eine definitive Durchführung entschieden. Die angemeldeten Interessenten werden über die Details nach diesem Entscheid direkt benachrichtigt. Ich würde mich an einer regen Beteiligung freuen.

*Euer Heinz*

### Sektion Bern

#### Schiesssektion

Das Ausschiessen findet am 5. Oktober 1985 statt. Inzwischen haben Sie die Einladung mit dem genauen Programm erhalten. Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme.

#### Fachtechnische Kurse

Wir möchten daran erinnern, dass noch folgende fachtechnische Kurse stattfinden:  
Dienstag, 10. September 1985: Empfängerwahl  
Dienstag, 1. Oktober 1985: Fuchs jagd  
Dienstag, 22. und 28. Oktober 1985: EKF

## 20. FFF

Kurzentschlossene, welche den Anmeldetermin verpasst haben, können selbstverständlich auch an dieser Jubiläumsübung der GMMB teilnehmen.

Treffpunkt Samstag, 14. September 1985, 13.00 Uhr, Festhalle Guisanplatz, Bern.

Abreten Sonntag, 15. September 1985, um etwa 12.00 Uhr.

### Mitgliederbeiträge

Leider haben noch immer nicht alle Mitglieder ihren Jahresbeitrag bezahlt.

Unser Kassier ist dankbar für jede Mahnung, die er nicht verschicken muss!

### Zur Erinnerung

Aktiv- und Passivmitglieder Fr. 30.–  
Jungmitglieder Fr. 20.–

### Veteranen

Wie Sie bereits der Einladung entnehmen konnten, musste aus technischen Gründen der Veteranenstamm vom 23. September auf Samstag, 28. September 1985, verschoben werden. Dies wird auch den Veteranen, welche noch nicht im AHV-Alter sind, die Möglichkeit geben, an diesem Stamm teilzunehmen. Unser Obmann freut sich auf eine zahlreiche Beteiligung und teilt mit, dass schönes Wetter bestellt sei. Er warte nur noch auf die Bestätigung...

### Gymkhana

Für diesen Anlass vom 13. Oktober 1985 der GMMB benötigen wir noch Funktionäre.

An diesem Anlass können selbstverständlich auch Jungmitglieder teilnehmen. hw/bwg

### Wir gratulieren unserer Sektionsberichterstatterin

28.6.1985/48 cm/3,090 kg/blau-grau/lang und dunkel. Hier handelt es sich nicht um die ALN-Nummer und Spezifikation eines neuen Kleinfunkgerätes, nein, es sind die Geburtsangaben von Samuel Paul, dem Sohn unserer Sekretärin. Wir gratulieren den glücklichen Eltern Barbara und Andreas Gäumann und wünschen dem neuen Erdenbürger immer alles Gute. hw

**Die Redaktion schliesst sich den guten Wünschen an und hofft, dass die Verbindungen innerhalb der Familie wie auch zum EVU weiterhin Früchte tragen mögen.**

## Sektion Biel-Seeland

### Ja – Ja

Demnächst wird auf zwei Hochzeiten getanzt: In der alten Kirche von Lyss werden am 7. September Andreas Lüthi und Birgitta Schildknecht ihr Ja-Wort sprechen. 14 Tage später, am 21. September, ist es für Roger Meyer und Arlette Hochuli soweit. Sie werden im Ligerzer Kirchlein getraut. Beiden Paaren wünschen wir im Ehestand alles Gute.

### Grüsse

für unsere Kameraden in der Rekrutenschule. Es sind recht viele, so dass fast das Vereinsleben stillsteht. Die Mehrheit befindet sich im Grossraum Thun. Allen voran Andreas Vezzini, der den Korporalsgrad abverdient. Somit sind ihm untergegeben Niklaus Brügger, Markus Hänzi und Matthias Hasler. Aus Kloten schreibt uns Andreas Zogg, dass ihm die vordienstliche Ausbildung im Kurs wie auch im EVU sehr viel hilft. Hoffen wir, dass Petrus ihnen gut gesinnt ist und den Wasserhahn nur selten öffnet. Das hebt die Moral.

Hiermit werden noch folgende Kartengrüsse weitergeleitet: aus Porto Vecchio (Korsika) von Max Häberli und aus Grindelwald von Peter Berner. Den Kameraden sei herzlich gedankt.

### Funkerkurse

Zum letztenmal werden in Biel die Funkerkurse gestartet. Sie beginnen mit der Teilnehmerbesammlung am 9. September, 19.30 Uhr, im Filmsaal der Gewerblichen Berufsschule Biel. Zur Auswahl stehen Sprechfunk- und Fernschreibkurse. Im nächsten Jahr findet nur noch der Fortgeschrittenenkurs statt.

Zukünftige Anwärter brauchen aber nicht zu verzweifeln. Bereits werden andere Möglichkeiten diskutiert. Weitere Informationen werden folgen. Pest

## Sektion Luzern

### Mea culpa

Der Korrespondent muss sich bei Esther Müller entschuldigen. Hat er doch ihre schönen Pull-over einer anderen Dame unterschoben, mea culpa. Exgüsi Esther! e. e.

### Kartengruss

Der Vorstand dankt «Fäts» für seinen Kartengruss vom englischen Cupfinal und leitet seine Grüsse an die Mitglieder weiter. Der Vorstand

### Rotsee-Regatten

Unser Wirken am Rotsee ist auf einige kleinere Arbeiten zusammengeschmolzen. Die älteren Semester erinnern sich noch: Leitungsbau vom Bootplatz zum Startfloss, Alineur, zum Ziel, Zielhaus; Verbindung Startfloss-Zielhaus; 500, 1000 und 1500 Meter. Erste Weltmeisterschaft 1962! Verlegen von F-20-Kabeln. Später wurden alle Leitungen verkabelt, und wir mussten am Kabelüberführungskasten nur noch die Telefonapparate anschliessen.

Heute sind wir ganz bescheiden geworden. Unsere Aufgabe besteht nur noch im Installieren der Verbindung zu den Startnachen. Der Tintenfisch (so genannt wegen seiner vielen Abzweigungen) wurde durch eine EVU-spezifische Konstruktion unserer Sektion ersetzt. Bei der Reportage vom Begleitboot direkt auf die Lautsprecher war UKW-Qualität (ohne Nebengeräusche) von uns verlangt worden. Diese Reportage wurde uns von einer Funkgeräteherstellerin aus Solothurn abgenommen.

Die kleine, alte Hoteltelefonzentrale, welche seinerzeit die TZ 47 ablöste, wurde durch eine ausgemusterte MTZ ersetzt. Die gleiche, die wir früher immer mit viel Aufwand durch die schmalen Türe geschoben haben.

An den Schweizer Meisterschaften wurde die Telefonzentrale gar nicht in Betrieb genommen. Es musste nur die Alineurvorrichtung installiert werden. Auch die 35 Telefonapparate mussten nicht mehr angeschlossen werden.

An der internationalen Regatte musste am Donnerstagnachmittag die Alineurvorrichtung montiert werden. Am Freitagnachmittag galt es dann ernst. Die Zentrale musste erstmals bedient werden. Es war Milly Käppeli, die diese Arbeit übernahm. Da Milly keine Übermittlerin ist, ist ihre Leistung um so höher zu werten, als sie den ganzen Nachmittag ganz auf sich allein gestellt war. Recht herzlichen Dank, Milly!

An den beiden anderen Tagen setzte sich unsere Kassierin, Monika Acklin, an die Zentrale. Sie als ausgebildete Zentralistin, schmiss den Karren ohne Probleme.

Allen Kameradinnen und Kameraden, die von

Donnerstagnachmittag bis Sonntagabend für die Sektion ihre Freizeit opferten, recht herzlichen Dank! e. e

### Distanzmarsch

Unsere Sektion beteiligt sich nun auch am 3. Nordwestschweizer Distanzmarsch nach Olten. Veranstalter ist der Militärsanitätsverein Olten. Die Bewertung der Marschleistung erfolgt genau gleich wie beim Sternmarsch der blauen Truppen nach Langnau oder Solothurn. Am Ziel müssen keine Fragen über Kameradenhilfe beantwortet werden. Der Einsatz beträgt Fr. 15.–. Der Marsch wird bei jeder Witterung durchgeführt.

Jeder Teilnehmer kann am 12. Oktober um 13 Uhr am Startposten abmarschieren und in Olten um 17 Uhr das Ziel erreichen. Diejenigen die mehr Kilometer machen wollen, müssen am Sonntag, 13. Oktober, vor 6 Uhr im Ziel sein.

Ausschreibungen können bestellt werden bei: OK Nordwestschweizer Distanzmarsch, Postfach 1204, 4601 Olten.

Nähere Auskunft erteilt Leo Waller, Neuweg 11, 6003 Luzern. e. e

## Sektion Mittelrheintal

### GIGARO

Am 4. bzw. 7./8. September 1985 bestreiten die Sektionen Baden, Mittelrheintal, St. Gallen/Appenzell, Schaffhausen, Thurgau und Uzwil die gemeinsame Übung GIGARO. Den Schwerpunkt bildet am Wochenende des 7./8. September ein Richtstrahlhöhenetz. Weiteres über diese grossangelegte Übermittlungsübung lesen Sie an anderer Stelle dieses PIONIER.

### Stosschiessen

Am Wochenende des 24./25. August wurde das Stosschiessen (bei Gais AR) durchgeführt. Unsere Sektion wurde mit dem Bau der Telefonleitung für den Zeigerstand betraut. Zwischen Kommandopult und Zeigerchef wurden eine F2E-Leitung gezogen und zwei Feldtelefone installiert.

### Das Basisnetz

ist nach einer längeren Pause wieder betriebsbereit. Jeden ersten und dritten Mittwoch des Monats treffen wir uns um 19.30 (20.00 Uhr) beim Ausbildungsgebäude der Firma WILD Heerbrugg AG in Heerbrugg. Die Basisnetzabende versprechen wiederum interessant und abwechslungsreich zu werden. Eine Teilnahme lohnt sich bestimmt.

Hansjörg Binder

## Sektion St. Gallen/Appenzell

### GIGARO 85

Über das Konzept der Übung steht an anderer Stelle dieses PIONIERS mehr. Wer sich noch nicht angemeldet hat, kann dies sofort telefonisch beim Sektionspräsidenten nachholen.

Wir treffen uns zum Aufbau der Fernschreibverbindung am Mittwoch, 4. September, um 19.00 Uhr im Funklokal (Tenü Zivil). Die Richtstrahlübung beginnt am Samstag, 7. September, um 09.00 Uhr im Zeughausdepot an der Fürstenlandstrasse (Tenü Kombi mit Gradabzeichen für Aktive bzw. Kombi oder Zivil für Jungmitglieder). Für Verpflegung wird gesorgt. Es ist keine gemeinsame Übernachtung vorgesehen, allerdings brauchen wir eine Handvoll Freiwillige, die in Ordonnanzschlafsäcken und -zelten die Materialwache auf den Übermittlungsschwerpunkten übernehmen. Die Übung

findet am Sonntag, 8. September, um 07.30 im Funklokal ihre Fortsetzung. Mit dem Abschluss ist nach Mittagessen und Materialrückgabe gegen 14.00 Uhr zu rechnen.

## 2. St. Galler Altstadtlau

Dieser Lautsprechereinsatz vom Samstag, 14. September, nimmt weiträumigere Ausmasse an als letztes Jahr. Im Klartext heisst das: Es gibt längere Leitungen zu bauen. Wer uns dabei in der Woche vor dem Anlass helfen kann, meldet sich beim Einsatzleiter Matthias Züllig (G 071 32 11 22, int. 236, oder P 071 22 95 08). Dort erfährt man auch, wann und wo gebaut wird.

fm

## Sektion Thalwil

### Tschüle

Tschüle heisst auf Ladakhi soviel wie grüezi/Sali miteinander, und wenn man dazu noch leicht die Zunge herausstreckt, gilt das als besonders herzlicher Gruss – also Tschüeee!

Während ihr diese Zeilen lest, kraxle ich nämlich wieder einmal im Ladakh herum, genauer gesagt im Zanskargebiet, einer wildromantischen Bergwelt im indischen Himalaja, ganz im NW-Zipfel an der Grenze zu China und Pakistan. Schroppologische Studien, sprich geologische Kartierungen, sind die Hauptbeschäftigung während der dreimonatigen Feldarbeiten in diesem herrlichen Teil der Welt. Zur Hauptsache leben hier im Zanskargebiet Buddhisten, genauer gesagt äusserst liebe Menschen mit lamaistischem Glauben, ganz ähnlich wie im Tibet. Nicht umsonst wird ja der Ladakh auch etwa als Kleintibet bezeichnet. Die Ladakhi – eben die Bewohner Ladakhs – sind auffallend offene und gastfreundliche Leute, lachen viel und nehmen das Leben so, wie es kommt. Mittlerweile verstehen wir auch bereits etwas ihre Sprache, eine Art tibetischer Dialekt, und können uns so immer besser in die Sitten und Gebräuche dieses Landes einfühlen. Kommunikationsprobleme werden hier noch auf eine alte, schöne Art und Weise gelöst. Hände, Füsse und Gesichtsausdrücke helfen entscheidend mit bei der internationalen Verständigung. Funkstationen und Telefon sind in den meisten Dörfern unbekannt, Zeitungen existieren nicht, und die wenigen Radios, die ich bis jetzt gesehen habe, produzieren ausser gewaltigem, ohsträubendem Krächzen nichts Brauchbares. Muss dennoch eine Meldung übermittelt werden, geschieht das auf mündlichem Weg. Von Haus zu Haus, mit lauter Stimme über ganze Täler hinweg, werden sich die Mitteilungen zugetragen, so dass erstaunlich schnell (schneller als man laufen könnte) die entferntesten Höfe vom Geschehen wissen. Das Mittel zwischen Dichtung und Wahrheit muss dann allerdings jeder Empfänger selbst herauszuhören wissen, denn wie häufig im Fernen Osten lieben es die Leute ungeheuer, auch die banalsten Dinge in fantasievolle Geschichten umzuwandeln. Für unsere Ohren sind diese Mitteilungen natürlich wie verschlüsselte Meldungen, und es braucht oft einen geduldigen Decoder, sprich Ladakhi-freund, bis wir den Wahrheitsgehalt herausgefiltert haben. Ab und zu denkt man da in dieser Abgeschiedenheit schon ein bisschen sehn-süchtig an Zeitungen und vielleicht Funkgeräte. Doch andererseits muss ich ehrlich sagen, muten hier Fachausrücke wie Funk und Fernschreiber eher etwas komisch an, vor allem wenn man sieht, wie friedlich diese Täler harmonieren, koexistieren und im Einklang mit den natürlichen Gegebenheiten auskommen. Hoffentlich bleibt das noch recht lange so. Damit

sei natürlich gar nichts gegen Kommunikation im technischen Sinn gesagt und schon gar nicht in einer Zeitschrift der Kommunikation. Aber eben, Kommunikation kann ja auch ganz «primativ» von Mund zu Ohr via Gesten und Lachen passieren, und daran sollten wir in unserer hochtechnifizierten, westlichen Welt auch etwas vermehrt denken.

Also dann, Tschüle, denn Tschüle heisst nämlich nicht nur grüezi, sondern je nach Betonung und Ausdruck auch danke oder eben adieu.

Rainer Kündig

PS: Sicher habt ihr bemerkt, dass in der letzten PIONIER-Nummer die Legenden zu den Bildern etwas durcheinander gekommen sind. Das kann halt mal passieren. Dafür haben wir etwas ganz Gewaltiges fertiggebracht: Die Sektion Thalwil hat es auf das Titelbild des PIONIER geschafft! Ueli und Köbi auf dem Titelbild – wäre das nicht schon beinahe einen Wechselrahmen für die Funkbude wert (Richi)?, sozusagen als Andenken an die Wildspitz-Aktion. Die «Gespenstische-Szene»-Legende gehört also zum Titelbild, während die «Kuhdraht»-Legende zum Bild der R-902-Station unter dem Kreuz gehört, wogegen mir für das eingeschmuggelte dritte Bild die Worte völlig fehlen. Gruss R.K.

(Die Redaktion entschuldigt sich für dieses Versehen!)

## Sektion Thurgau

### Unsere Schweizermeister

Übermittler sind meistens vielseitig Interessierte. Dies beweist Aktivmitglied Hptm Werner Heeb aus Steinebrunn im Oberthurgau. Der selbständige Elektroniker errang an der Schweizer Meisterschaft der Motorpiloten zwei Goldmedaillen. Zusammen mit seinem Fliegerkameraden Thomas Hiestand erreichte er den Sieg in der Kategorie Equipe (Präzisionslandungen, Theorie). Zusätzlich reichten die hervorragenden Einzelleistungen auch zum Schweizermeistertitel bei den Gruppen: Es siegte «seine» Motorfluggruppe Sitterdorf. Herzliche Gratulation!

Hoffentlich findet Werner trotz dieses fantastischen Hobbys, seiner Arbeit und der militärischen Inanspruchnahme wieder einmal Zeit, sich bei den Kameraden vom EVU zu zeigen, mit denen er schon als Jungmitglied verbunden war.

### Die Sektion war dabei

Bei der von der Sektion Uzwil in der zweiten Julihälfte durchgeführten Übung waren auch Mitglieder der Sektion Thurgau eingeladen und dabei. Ein Bericht ist wahrscheinlich unter den Mitteilungen unserer Nachbarn zu finden.

Übungsleiter Adj Uof Erich Bühlmann besorgte mit einigen Helfern am 10. August den Übermittlungsdienst anlässlich des Kreuzlinger Seennachtsfestes. Am Stadtlau in Frauenfeld am 24. August war der EVU Thurgau ebenfalls behilflich: Aktuar Albert Kessler kümmerte sich mit sechs unserer altbewährten SE-208 um die dort notwendigen Verbindungen.

### Vorschau

Vom zweiten Pistolenschiessen der Sektion (Romanshorn, 24. August) ist im nächsten PIONIER zu lesen. Da der Berichterstatter anlässlich der überregionalen Übermittlungsbübung GI-GARO (7./8. September) in den Ferien weilte, wird der Bericht über diesen «Türk» im Oktober-PIONIER nicht unter den Thurgauer Neuigkeiten zu lesen sein.

Am 21. September führt der UOV des Kantons Thurgau im Raum Steckborn einen Partisanenmarsch durch. Um möglichst vielen eigenen Mitgliedern die aktive Teilnahme zu ermöglichen, ist der EVU zur Übernahme des Sicherheitsnetzes aufgefordert worden.

### Es fehlen 370 Franken

Zehn Aktiv-, Veteranen- und Gönnermitgliederbeiträge zu 35 Franken und ein Jungmitgliederbeitrag zu 20 Franken stehen kurz vor Redaktionsschluss dieser Nummer leider noch aus. Pünktlich hat die Sektionskassierin aber alle seitens der Sektion eingegangenen Verpflichtungen für diese Mitglieder erfüllt. Zentralbeiträge und PIONIER-Abonnemente wurden rechtzeitig bezahlt. Sie hofft, nun nicht mehr lange auf die Scherlein der säumigen Zahler warten zu müssen. Du gehörst doch nicht dazu, oder? Wer nicht sicher ist, erkundigt sich ab Mitte September unter Telefon 071 46 30 65. Falls der grüne Einzahlungsschein verlegt ist: Postscheck 85-4269, EVU Thurgau, Frauenfeld.

### Positiv

In unsere Spenderliste gehört nun auch Aktivmitglied Peter Steine, Vielen Dank!

Jörg Hürlimann

## Sektion Uzwil

### Kommunikation 85

Auch eine Delegation aus Uzwil interessierte sich für diesen Grossanlass der Übermittlungstruppen. Die Parkplätze waren bei unserer Ankunft bereits voll, so dass wir am Rande des Flughafengeländes eine Parkiermöglichkeit finden mussten.

Zur Orientierung studierten wir am Informationsstand das dicke Programmheft. Dort trafen ständig verschwitzte Läufer des «Übermittlungslaufes» ein. Der Anlass war also voll im Gange.

Die Fülle des Angebots hielt uns ständig auf Trab. Wir besuchten verschiedene Filmvorführungen und anschliessend die Materialschau. Überall war das Signet der «Kommunikation 85» zu sehen. Der Blitz bescherte uns viele interessante Neuigkeiten. So besuchten wir den Infomarkt, wo alle neuen Geräte vorgeführt wurden. Ich möchte die einzelnen Neuheiten nicht aufzählen, da diese im PIONIER 6/85 ausführlich erklärt wurden. Als einziges wohnten wir den Erklärungen über den Sprachverschlüsselungszusatz SVZ-B bei.

In der Festwirtschaft löschten wir den Durst und hörten den schmissigen Klängen der Band aus dem Uem Rgt 1 zu.

Wir freuen uns alle auf eine Weiterführung dieses Anlasses.

N. Kempter

## Sektion Zürich

Unser Vorstandsmitglied Martin Weber steckt nun schon seit einigen Wochen in Jassbach in der RS, und ich möchte ihm auch an dieser Stelle alles Gute wünschen. (NB: Seine Adresse: Rekr Weber Martin, Uem RS 264, 3602 Thun). Martin fehlt uns natürlich in Zürich während dieser Zeit. Ich bin aber froh, dass er nun sehr viel Zeit hat und mir weiterhin als treuer journalistischer Mitarbeiter Veranstaltungsberichte liefert, so vom

### Zürcher Seenachtsfest 1985

«ein Fest, das zum Begriff wurde». Mit einigen 100 000 Besuchern und zwei Feuerwerken war

das vergangene Seenachtsfest eine der grössten Veranstaltungen, die Zürich in den letzten Jahren erlebt hat.

Für unsere Sektion hatte dies einen Grosseinsatz mit frühzeitiger Planung zur Folge, zumal das Fest mitten in die Sommerferienzeit fiel. Nur dank personeller Unterstützung durch unsere Nachbarsektionen und teilweise ausserordentlichem persönlichem Einsatz war es überhaupt möglich, diese enorme Aufgabe zu lösen. Zusätzlich erschwert war sie durch eher lange Präsenzzeiten für unseren Einsatz. Kleine organisatorische Schwierigkeiten konnten den Erfolg des Festes nicht trüben, um so mehr, als die Wirksamkeit unseres Übermittlungsnetzes zu keinem Zeitpunkt in Frage gestellt war.

Die ungewöhnliche Wärme belastete uns zwar, vielmehr aber noch die Elektriker, die sehr begehr waren zwecks Reparatur «ausgestiegener» Kühl anlagen.

Den Höhepunkt erreichte die Feststimmung am Samstagabend, als während des Feuerwerks in den Strassen rund um das Seebecken die Leute Kopf an Kopf standen und sich über 2000 Boote auf dem See befanden. Selbst am Sonntagmorgen um 3 Uhr hielten sich noch ähnlich viele Leute in der Stadt auf wie sonst an einem Einkaufsnachmittag.

Hier zur Illustration noch einige Zahlen: In 28 Festwirtschaften wurden 16 000 Sitzplätze angeboten. 180 000 Grillwürste und 3500 Portionen Nasi Goreng fanden ihre Abnehmer, weiter wurden 1,5 Tonnen Risotto und 700 kg «Pasta» zu 300 000 Portionen verarbeitet und verkauft. 150 000 Flaschen Bier und viele Hektoliter Mineralwasser löschen den Durst der Festbesucher. Dieser Konsum führte natürlich zu gewissen Problemen bei der Abfallbeseitigung.

Begünstigt vom wunderbaren Wetter bewiesen die Zürcher einmal mehr, dass auch sie festen können.

Ebenfalls noch vor den Sommerferien fand unsere Einsatzübung der Katastrophenhilfe

### RISTA 3

statt. Diese Übung war einmal mehr gar nicht vom Wetter begünstigt, und wie bereits letztes Jahr stellte sie einige Anforderungen an den Durchhalte willen von Teilnehmern an extremen Standorten. Trotzdem oder vielleicht gerade deshalb war ein grosser Einsatz und eine sehr positive Motivation festzustellen. Die uns gestellte Aufgabe bot auf den ersten Blick keine besonderen Schwierigkeiten, hatte jedoch ihre Tücken, da das zur Verfügung stehende Material natürlich beschränkt war. So stellte uns die Planung vorerst vor eine knifflige Aufgabe und während des Betriebs dann ein Bein. Wir waren nämlich bezüglich einer kritischen Verbindung zu optimistisch, und prompt «lief» sie dann nicht. Ein Standortwechsel löste zwar das Problem, doch reichte die Zeit nicht mehr für den Bau der nötigen Drahtverbindung, so dass die Teilnehmer an den Endstellen etwas frustriert auf die Verbindung warten mussten und vergeblich auf das Erfolgserlebnis warteten. Immerhin sind wir um eine Erfahrung reicher, und selbstverständlich werden die gewonnenen Erkenntnisse ausgewertet, und wir freuen uns auf die nächstjährige Einsatzübung. Denn dann werden wir das Ziel bestimmt erreichen! Für mich war die Übung trotzdem ein Erfolg, nicht

zuletzt wegen der grossen Teilnehmerzahl und der sichtlichen Fortschritte auf technischem Gebiet, resultierend vom fachtechnischen Kurs im Frühjahr in der Kaserne Kloten. Nochmals vielen Dank allen Beteiligten und als Randbemerkung: Spät kommt es, doch es kommt: das Spesengeld.

### Kurznachrichten

Wieder begrüssen wir herzlich zwei neue Mitglieder: Gabriela Felder (Aktiv) und Dario Pasquariello (Jung). Wir heissen euch herzlich willkommen und freuen uns auf euren nächsten Besuch.

Im Herbst ist ein MWD-Kurs in Zusammenarbeit mit der Sektion Schaffhausen geplant. Mehr darüber und die Teilnehmerliste sind am Anschlagbrett im Sendelokal (Militärstallungen Gessnereallee) angeschlagen.

Als Voranzeige sei noch erwähnt, dass in der nächsten Nummer über Neuerungen in Sachen Tenü berichtet wird, verbunden mit einem attraktiven Angebot.

WB

## Sektion Zürichsee rechtes Ufer

### Katastrophen-Übermittlungsübung «RISTA 3»

Im Anschluss der Erkenntnisse anlässlich der Übung «RISTA 2» 1984 und des Zentralkurses des EVU Ende Januar 1985 mit dem Thema R-902 und MK 5/4, hatte die EVU-Katastrophenorganisation der Region Zürich ihre Mitglieder am 22. Juni 1985 zur Übung «RISTA 3», mit der Kantonspolizei Zürich, aufgeboten. Das Übungsziel war, die Flexibilität des Kaders, die Detailausbildung der Mannschaft sowie die Aufbauorganisation des EVU zu prüfen und zu fördern. Die Aufträge lauteten, je eine Punkt-Punkt-Fernschreibverbindung ab Sipoleitstelle Polizeikaserne Zürich zum Offiziersposten in Winterthur und dem Verkehrszug Winterthur herzustellen sowie die Kommunikation über einen Telefonzweiganschluss des Haustelefonnetzes der Polizeikaserne zu den vorerwähnten Objekten zu realisieren.

Nach Bekanntgabe der Übungsanlage durch Oblt Hans-Jörg Spring der Kantonspolizei Zürich (EVU Zürichsee r U) am 21. Juni 1985, 19.00 Uhr, setzten die Planungsarbeiten des Stabes der Organisation mit Hptm Walter Broggle, Adj Werner Meier (EVU Zürich), Adj Jakob Henzi (EVU Thalwil) und Adj Niklaus Bachofen (EVU Zürichsee r U) sofort ein. Es galt, die Ristl-Mittel R-902 und MK 5/4 zweckmässig einzusetzen und die besten Höhenstandorte zu ermitteln.

Am Samstag, 22. Juni, 08.00 Uhr, waren 30 Mann der Katastrophenorganisation bereit, die Befehlsgabe entgegenzunehmen. Erwähnenswert ist, dass die Teilnahme von allen drei Sektionen Zürich, Zürichsee rechtes Ufer und Thalwil erfreulich war und begründete Abwesenheiten pflichtgemäss gemeldet wurden.

### Betriebsorganisation

21. August 1985	KFF
4. September	KFF
11. September	MORSEN
18. September	KFF
2. Oktober	KFF
9. Oktober	MORSEN
16. Oktober	KFF
6. November	KFF
13. November	MORSEN

Trotz zum Teil ergiebigen Regengüssen war der Einsatz des einzelnen Übermittlers vordringlich. In organisatorischer Hinsicht wurden die gestellten Aufgaben erfüllt, in übermittlungs-technischer Beurteilung konnte das Übungsziel nicht ganz befriedigen. Es zeigte sich, dass Höhenstandorte nicht vollumfänglich kartografisch erfasst, sondern auch visuell rekonnoziert werden müssen. Zusammenfassend war es für alle Teilnehmer eine interessante und lehrreiche Übung. Eine weitere Übung der Katastrophenorganisation ist für 1986 vorgesehen.

### Übermittlungsdienst am Turnfest Seeverband in Männedorf

Auf Anfrage des Präsidenten der UOG Zürichsee rechtes Ufer, Wm Willy Appel, wurde der Übermittlungsdienst am Turnfest des Seeverbandes, je am 29./30. Juni und 5./7. Juli 1985 durch unseren Technischen Leiter, Hptm Rudolf Kübler, organisiert. Mit Hilfe der sektionseigenen Funkgeräte SE-18 und mit der tatkräftigen Unterstützung von drei einsatzfreudigen Jungmitgliedern wurde die gestellte Aufgabe für flexible Kommunikation bestens erfüllt.

### Übermittlungsdienst am Zürcher Seenachtsfest 1985 am 12.-14. Juli 1985

Die EVU-Sektion Zürich hatte sich wiederum für die Übernahme des Übermittlungsdienstes am Zürcher Seenachtsfest verpflichtet. Dass der in die Ferienzeit fallende Grossanlass bezüglich der Rekrutierung von Übermittlern durch Nachbarsektionen unterstützt werden musste, war voraussehbar. Dank der Einsatzfreudigkeit von fünf Aktiv- und Jungmitgliedern konnten wir die freundiggenossische Hilfe anbieten und unsere guten Beziehungen zur Sektion Zürich damit festigen.

### Beitritte als EVU-Jungmitglieder

Als Resultat unserer Werbung in den Sprechfunkkursen des BAUEM 1984/85 in Küsnacht ZH, in denen ausschliesslich Instruktoren unserer Sektion Unterricht erteilen, dürfen wir folgende neue Jungmitglieder begrüssen:

- Bonvin Alain, 1967
- Ender Patrik, 1967
- Kuhn Thomas, 1966
- Lustenberger Silvan, 1967
- Zürcher Thomas, 1966

Mit dem kameradschaftlichen Willkommgruss verbinden wir den Wunsch auf aktive Unterstützung in den Belangen unserer Sektion.

### Betrieb Basisnetz EVU

Nach dem teils schwachen Besuch an den Sendeabenden des EVU-Basisnetzes im 1. Semester 1985 erfolgt der dringliche Appell an alle Aktiv- und Jungmitglieder, nach den gegebenen Möglichkeiten einen Einsatz an den nachfolgend aufgeführten Betriebsdaten, insbesondere wo noch Vakanzen bestehen, zu leisten! Neu werden zusätzliche Sendeabende für Morsetelegrafisten durchgeführt.

### Sendeleiter/Betriebsdienst

Bachofen Niklaus/Leupin Andreas
VAKANT
VAKANT
Leupin Andreas/Bachofen Niklaus
Ender Patrik/Brunner Christian
Wehrli Heinz/Küstahler Felix
VAKANT
Neeser Beat/Hauser Beat
Spring Hans-Jörg/Furrer Carl

Die Betriebszeit dauert je von 19.30 bis 21.00 Uhr. Für Erstteilnehmer: Standort des Sendelokals siehe letzte Seite PIONIER «EVU-Kontaktadressen».

C. F.

### Nächste Nummer 10/85

Redaktionsschluss: 10. September 1985  
Versand: 1. Oktober 1985

## EVU-KONTAKTADRESSEN

### Zentralvorstand

**Zentralpräsident**  
Hptm Richard Gamma  
c/o SGCI  
Postfach, 8035 Zürich  
G (01) 3631030 P (061) 391958

**Vizepräsident und Chef Übermittlungs-übungen**  
Adj Uof Balthasar Schürch  
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

**Zentralsekretär und Mutationssekretariat**  
Hptm Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G (01) 3623200 P (01) 9322297

**Chef der Technischen Kommission**  
Hptm i Gst Urban Siegenthaler  
Schillingstrasse 17, 3005 Bern  
G (031) 55 24 93 P (031) 441941

**Zentralkassier**  
Gfr Peter Vontobel  
Am Pfisterhözli 52, 8606 Greifensee  
P (01) 9400474

**Redaktor PIONIER und Chef Funkhilfe**  
Wm Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Höllstein  
P (061) 97 20 13

**Chef Basisnetz**  
Major Werner Kuhn  
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 814992 P (031) 862318

**Chef Kurse**  
Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 365638

**Zentralmaterialverwalter**  
Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 672397 P (031) 534938

**Chef Werbung und Propaganda**  
Gfr Philippe Vallotton  
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
B (021) 229166 P (021) 334111

**Jungmitglieder-Obmann**  
Wm Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
P (092) 271166

**Protokollführer**  
Kpl Hans Fürst  
2063 Fenin  
G/P (038) 36 15 58

**Chef Bft D EVU**  
(nicht Zentralvorstandsmitglied)  
Oblt Emil Steiger  
Bahnhofstrasse 14, 8708 Männedorf  
G (01) 9221141 P (01) 9200072

### Sektionsadressen

**Sektion Aarau**  
Rudolf Wasem, Industriestrasse 11  
5033 Buchs  
Telefon Funklokal an Mittwochabenden:  
(064) 226845

**Sektion Baden**  
Jürg Saboz, Pantelweg 8,  
4153 Reinach  
P (061) 765662

**Sektion beider Basel**  
Roland Haile  
Zollweidenstrasse 15  
4142 Münchenstein  
G (061) 96 52 65 P (061) 46 51 41

**Sektion Bern**  
Postfach 1372, 3001 Bern  
Hansjürg Wyder  
Möslweiweg 9, 3098 Köniz  
G (031) 534041  
Sendelokal (031) 420164 (Mi-Abend)

**Sektion Biel-Seeland**  
Max Häberli, Jakob-Stutz-Strasse,  
8336 Oberhittnau  
G (052) 322825 P (01) 9503555  
Postfach 855, 2501 Biel

**Section La Chaux-de-Fonds**  
Case postale 882, 2301 La Chaux-de Fonds  
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95,  
2300 La Chaux-de-Fonds  
P (039) 234137

**Section de Genève**  
Case postale 2022, 1211 Genève 2  
Jean-René Bollier  
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

**Sektion Glarus**  
Kurt Müller, Fronalpstrasse 20, 8752 Näfels  
(058) 343133

**Sektion Langenthal**  
Herbert Schaub  
Weidgasse 1, 4900 Langenthal

**Sektion Lenzburg**  
Hanspeter Imfeld  
Langhagstrasse 20, 4600 Olten  
G (062) 242233 P (062) 267661

**Sektion Luzern**  
Anton Furrer  
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg  
P (042) 363880  
Telefon Sendelokal (041) 410816

**Sektion Mittelrheintal**  
Heinz Riedener, Kornaustrasse 21  
Postfach 645, 9430 St. Margrethen  
G (071) 202121 P (071) 714391

**Section de Neuchâtel**  
François Mueller  
Chemin de Serroue 5, 2006 Neuchâtel  
B (038) 211171 P (038) 244292

**Sektion Olten**  
Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

**Sektion St. Gallen-Appenzell**  
Postfach 414, 9001 St. Gallen  
Funklokal (071) 258653  
Fritz Michel  
Waldeggstrasse 10, 9500 Wil  
P (073) 235987

**Sektion Schaffhausen**  
Andreas Beutel  
Rebbergstrasse 5, 8240 Thayngen  
G (053) 54527 P (053) 66377

**Sektion Solothurn**  
Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil  
G (065) 212121, int. 408 P (065) 253394

**Sektion Thalwil**  
Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen  
G (01) 2082277 P (01) 7256016

**Sektion Thun**  
Heinrich Grüning, Burgerstrasse 21  
3600 Thun  
G (031) 814931 P (033) 226683

**Sektion Thurgau**  
Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse  
8555 Müllheim  
G (052) 861212 P (054) 632101

**Sezione Ticino**  
Casella postale 1031, 6501 Bellinzona  
Tognetti Claudio, Via Motta 27, 6500 Bellinzona  
U (092) 245310 P (092) 252423

**Sektion Toggenburg**  
Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser  
P (074) 52355

**Sektion Uri/Altdorf**  
Alois Brand, Gotthardstrasse 56, 6467 Schattdorf  
P (044) 22820

**Sektion Uzwil**  
Dietrich Häggerli, Eichweidstrasse 22  
9244 Niederuzwil  
Postcheckkonto 90-13161  
P (073) 513101

**Section Vaudoise**  
Case postale 37, 1000 Lausanne 24  
Philippe Vallotton, Av. Victor Ruffy 17  
1012 Lausanne  
B (021) 229166 P (021) 334111

**Sektion Zug**  
Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34  
8912 Obfelden  
P (01) 7600565 G (01) 495 41 88

**Sektion Zürcher Oberland**  
Postfach 3, 8612 Uster 2  
Derungs Walter, Tulpenstrasse 3, 8600 Dübendorf  
G (01) 8203388/89  
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

**Sektion Zürich**  
Postfach 5017, 8022 Zürich  
Erhard Eglin  
Postfach 200, 8061 Zürich  
G (01) 411132 P (01) 418448  
Sendelokal (01) 2114200

**Sektion Zürichsee rechtes Ufer**  
Carl Furrer  
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg  
P (01) 7151191  
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation,  
Ecke Kaspar-Fenner-Str./Unt. Wiltigasse  
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küssnacht  
(01) 9105516